

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 21 (1870)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne au mois de juillet 1870.

Stations.	Interlaken. Brückwald.	Berne. Löhrwald.	Porrentruy. Fahywald.	Remarques.	
Hauteurs absolues en mètres	620	540	450		
Moy. de l'humidité relative pour %	en rase campagne en forêt en rase campagne en forêt dans la couronne des arbres.	61,56 66,48 21,30 20,50 20,80	64,62 78,75 21,81 20,57 20,37	57,93 72,30 22,20 20,69 21,57	La station d'Interlaken est établie dans un peuplement de mélèzes âgés 50 ans, celle de Berne dans des épicéas de 40 ans, celle de Porrentruy dans des hêtres de 50 à 60 ans
Température moyenne de l'air	en rase campagne au soleil à l'ombre	le 6 31,6 36,6	le 11 43,9	le 25 38,0	
Maximum de temp.	en rase campagne en forêt	le 6 31,3	le 25 30,2	le 6 31,0	Les températures sont indiquées en degrés centigrades.
Minimum de temp	en rase campagne en forêt à hauteur de poitrine	le 3 7,5 le 3 8,4 mélèze 17,76	le 3 8,7 le 3 8,5 épicéa 17,48	le 2 9,0 le 2 10,0 hêtre 18,67	
Température moy. des arbres.	dans la couronne	19,36	18,07	19,82	
Température du sol à la surface.	en rase campagne en forêt	23,43 19,22	24,10 18,97	26,53 20,44	La hauteur du thermomètre à air et de l'hygromètre est de 3,3 mètres au-dessus du sol.
Temp. moy. du sol à 0,3 m de prof.	en rase campagne en forêt	18,37 15,21	20,14 14,15	18,76 14,69	
Temp. moy. du sol à 0,6 m de prof.	en rase campagne en forêt	17,29 14,45	19,27 12,55	17,19 13,61	Les observations dans la couronne des arbres se font au Brückwald:
Temp. moy. du sol à 0,9 m de prof.	en rase campagne en forêt	16,22 13,70	18,45 11,22	16,54 12,19	à 15 m.
Temp. moy. du sol 1,2 m de prof.	en rase campagne en forêt	15,15 12,74	16,96 10,55	15,38 11,79	au Löhrwald à 9 m.
Pluie ou neige en millimètres	en rase campagne en forêt	106,2 73,9	111,3 82,8	105,5 88,7	au Fahywald à 14 m.
Quantité d'eau qui a pénétré dans le sol par une surface de 0,05 m. carrés.	à 0,3 m. de prof. à 0,6 m. de prof. à 0,9 m. de prof. à 1,2 m. de prof.	en rase camp. en foret en rase camp. en foret en rase camp. en foret en rase camp. en foret	— — 250 [?] 570 [?] 10 5 5 10	— — 87 172 [?] — — 325 580 475 365	Les observations ont lieu à 9 heures du matin et à 4 heures du soir.
Nombre des jours de pluie		16	10	12	
Nombre des jours de neige		—	—	—	
Nombre des jours de gelée		—	—	—	
Nombre des jours sereins.		4	—	14	
N. des j. complètement couverts		9	8	10	
Vents dominants		SE	NO	NO	Les points d'interrogation accompagnant certains chiffres, indiquent que ces résultats paraissent un peu extraordinaires et qu'ils seront soumis à une vérification

Berne, le 15 août 1870.

### Le directeur des domaines et forêts:

Weber.